
INDEX 2014-2015

**INDEX
DES JOURNAUX DE
L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE
2014-2015**

A

Accueil de dignitaires ou d'invités, 42, 75, 89, 93, 141, 147, 154, 158, 183, 227, 273, 282.

Adresse

En réponse au discours de S.H. la lieutenant-gouverneure à l'ouverture de la session, motion proposée et appuyée, 35; débat et ajournement du débat, 36, 41, 42, 59, 67; reprise et fin du débat, adoption de la motion par vote par appel nominal, 69; ordre de grosse et de remise, 70; constitution du comité chargé de remettre l'adresse, 40; réponse de la lieutenant-gouverneure, 258.

Ajournement de la Chambre, 40, 60, 76, 84, 97, 118, 175, 182, 243, 267, 286, 291.

Aumônier

Présentation, 37.

B

Budget

Motion 6, portant que la Chambre approuve le budget de capital. Avis, 57; proposition, débat, adoption de la motion, 72.

Motion 23, portant que la Chambre approuve le budget principal. Avis, 139; proposition, débat, ajournement du débat, 172, 176, 178, 181, 182; reprise et fin du débat, adoption de la motion par vote par appel nominal, 189.

C

Comité des subsides

Formation en Comité des subsides pour étudier le budget principal, 72, 83, 190, 203.

Comité plénier

Formation en Comité plénier pour étudier des projets de loi, 73, 83, 85, 111, 131, 139, 152, 158, 161.

Comités permanents

Administration de l'Assemblée législative

Constitution, 40.

Comptes publics

Constitution, 82.

Corporations de la Couronne

Constitution, 82.

Modification des lois

Constitution, 141.

Politique économique

Constitution, 141 ; premier rapport, 250 ; deuxième rapport, 254 ; troisième rapport, 258 ; quatrième rapport, 265 ; cinquième rapport, 275 ; sixième rapport, 283.

Politique sociale

Constitution, 142.

Prévisions et politique budgétaires

Constitution, 141 ; premier rapport, 215 ; deuxième rapport, 229 ; troisième rapport, 245.

Procédure

Constitution, 40 ; premier rapport, 44 ; adoption de la motion d'adoption du rapport (motion 7), 128 ; prorogé sous la dénomination « Comité permanent de la procédure, des privilèges et des hauts fonctionnaires de l'Assemblée », 142.

Projets de loi d'intérêt privé

Constitution, 142 ; premier rapport, 177 ; deuxième rapport, 251.

Consentement unanime accordé

Pour prolonger la période des questions orales, 37.

Pour proposer une motion sans préavis, 40, 60, 82, 97, 139, 141, 252, 267, 276, 286.

Pour étudier certains projets de loi, les prévisions budgétaires de certains ministères et une motion après les affaires courantes, 75.

Pour qu'un projet de loi soit étudié en Comité plénier sur-le-champ, 83.

Pour modifier l'horaire de séance, 83, 205.

Pour que certains projets de loi soient lus une troisième fois sur-le-champ, 86, 285.

Pour revenir au dépôt de projets de loi, 204.

Pour revenir aux déclarations de députés, 236.

Pour ne pas faire entendre la sonnerie d'appel, 69, 241.

Pour revenir à la présentation d'invités, 273.

Consentement unanime refusé

Pour consacrer la période des questions au sujet de la santé génésique (motion 10), 82.

Pour prolonger la période des questions orales, 89.

D**Décisions** (président de la Chambre, sa suppléance, présidence des comités pléniers)

Statue sur l'emploi de langage non parlementaire, 75, 81, 102, 147, 148, 160, 227, 258, 275, 283.

Statue qu'un amendement est recevable, 78.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement portant que, pendant les questions orales, des questions ne sont pas adressées à la présidence et que les questions supplémentaires d'un député ne sont pas liées à la question initiale, 89.

Statue que n'est pas bien fondé un rappel au Règlement portant que ne devrait pas être permise, à l'heure tardive, la reprise d'un débat sur une motion assujettie à une motion d'attribution de temps, 112.

Statue que le mot « unanime » sera rayé de la motion, 115.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement contre l'allusion à l'absence d'un député, 116.

Statue que n'est pas bien fondé un rappel au Règlement portant qu'une motion d'attribution de temps ne devrait pas être mise à l'étude, 119.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement portant qu'un parlementaire ne s'en tient pas à l'objet de la motion, 121 ; statue que n'est pas bien fondé un tel rappel au Règlement, 186.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement contre la désignation d'un député par son nom au lieu de son titre, 201.

Statue qu'est bien fondé un rappel au Règlement portant que des parlementaires et des membres du personnel ont capté, sous forme de photos et de vidéos, les perturbations dans les tribunes, 208.

Dépôt de documents

Président de la Chambre

Rapport du scrutin des élections générales, 22.

Rapport du scrutin de l'élection partielle tenue dans la circonscription électorale de Saint John-Est, 35.

Rapport présenté au président de l'Assemblée législative par le commissaire aux conflits d'intérêts au sujet d'allégations de contraventions à la loi qu'aurait commises Greg Davis, 71.

Rapport du scrutin de l'élection partielle tenue dans la circonscription électorale de Carleton, 290.

L'hon. M. Arseneault

Cadre de référence de la Commission sur la fracturation hydraulique, 191.

L'hon. M. Fraser

Politique n° 38 : Pavillon Larry's Gulch, 114.

L'hon. M. Horsman

Commission de police du Nouveau-Brunswick : Rapport annuel, 2013-2014, 89.

Rapport annuel : Le bureau du coroner en chef, 2012, 222.

L'hon. M. Landry

Documents ayant trait aux protocoles d'entente en matière d'exploitation forestière signés en application de la stratégie 2014 d'aménagement forestier sur les terres de la Couronne, 56.

L'hon. M. Melanson

Lettre adressée à Marc Devlin, président de Brun-Way Highways Operations Inc., et la réponse à celle-ci, 60.

Faire face à nos défis ensemble : Budget 2015-2016, 172.

Perspectives économiques 2015-2016, 172.

L'hon. M. Rousselle

Cabinet du procureur général, *Loi sur l'abrogation des lois : Rapport annuel de 2015*, 102.

Discours du trône

Ouverture, 2.

Prorogation, 290.

E**Élection à la présidence**

- Élection, 2.
- Approbation de Son Honneur, 5.

Élection partielle

- Rapport du scrutin de l'élection partielle tenue le 17 novembre 2014 dans la circonscription électorale de Saint John-Est, 35.
- Rapport du scrutin de l'élection partielle tenue le 5 octobre 2015 dans la circonscription électorale de Carleton, 290.

Élections générales

- Rapport du scrutin des élections générales tenues le 22 septembre 2014 pour les diverses circonscriptions électorales de la province, 23.

F**Félicitations**

- Adressées à M. Alward pour sa nomination à titre de consul général du Canada à Boston, 202.

G**Greffier adjoint**

- Lecture du titre des projets de loi devant être sanctionnés, 87, 171, 287.

Greffier de l'Assemblée législative

- Annonce que c'est le désir de Son Honneur que l'Assemblée choisisse une personne pour assumer la présidence, 2.
- Annonce que Chris Collins, député de Moncton-Centre, est élu président de la Chambre, 2.
- Annonce l'approbation de Son Honneur, 5.
- Annonce la sanction royale, 87, 171, 288.
- Annonce la prorogation, 290.

H

Hommages ou condoléances, 89, 202, 275.

L**Langage non parlementaire**

- « mensonge », 75 ; « hypocrite », 81, 258 ; « demi-vérité », 102 ; « seigneurs de la guerre », 102 ; « en beau maudit », 147 ; « ils n'ont pas été honnêtes », 148 ; « chauviniste », 212 ; « double discours », 221 ; « contraire à la vérité », 222, 227 ; « arrogance », 258 ; « induit la Chambre en erreur », 275 ; « tiennent un double discours », 275 ; « marionnette », 283 ; propos indéterminés, 160.

Lieutenante-gouverneure

- Déclaration à la Chambre, 5.
- Discours du trône, 8.
- Réponse à l'adresse, 258.
- Prorogation de la Chambre, 290.
- Sanction royale, 87, 171, 288.
- Communication du budget de capital pour 2015-2016, 72.
- Communication du budget principal pour 2015-2016, 172.
- Communication du volume 1 du budget supplémentaire pour 2013-2014, 72.

M**Motions de fond**

- 1 M. Stewart. Motion à l'appui de la mise en valeur de l'industrie du gaz naturel. Avis, 37 ; proposition, 60 ; débat, amendement proposé, 61 ; débat, adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 62.
- 2 M. Steeves. Motion condamnant le gouvernement pour ne pas avoir respecté son engagement d'accroître la transparence et la responsabilité. Avis, 38 ; proposition, débat, ajournement du débat, 101 ; reprise du débat, 136 ; fin du débat, rejet, 137.
- 3 M. Wetmore. Motion de nomination d'une commission chargée de mener une enquête pour établir s'il y a eu ingérence dans les démarches d'accusations au criminel. Avis, 39 ; proposition, 62 ; débat, 63 ; ajournement du débat, 64 ; reprise du débat, 76 ; fin du débat, rejet par vote par appel nominal, 77.
- 4 L'hon. M. Fraser. Motion portant constitution de certains comités permanents. Proposition, sur autorisation, adoption, 40.
- 5 L'hon. M. Fraser. Motion voulant que l'application de la définition « parti reconnu » dans le Règlement soit suspendue en faveur du député de Fredericton-Sud. Avis, 40 ; proposition, débat, adoption, 57.
- 6 L'hon. M. Melanson. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement pour le compte de capital. Avis, 57 ; proposition, débat, adoption, 72.
- 7 L'hon. M. Fraser. Motion portant que la Chambre adopte le premier rapport du Comité permanent de la procédure. Avis, 57 ; proposition, débat, amendement proposé, débat, 90 ; sous-amendement proposé, débat, ajournement du débat, 91, 96, 104 ; reprise du débat, 106 ; rejet du sous-amendement, 107 ; sous-amendement proposé, débat, ajournement du débat, 108, 112 ; reprise du débat, 123 ; rejet du sous-amendement, 124 ; sous-amendement proposé, adoption du sous-amendement, sous-amendement proposé, 125 ; débat, rejet du sous-amendement, 127 ; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée par vote par appel nominal, 128.
- 8 L'hon. M. Fraser. Motion portant modification de l'horaire de séance. Proposition, sur autorisation, adoption, 60.
- 9 M. Stewart. Motion réaffirmant l'appui du projet de construction d'Oléoduc Énergie Est et reconnaissant l'Office national de l'énergie

- comme entité indiquée pour l'examen du projet. Avis, 65 ; proposition, 80 ; débat, ajournement du débat, 81 ; reprise du débat, 97 ; amendement proposé, débat, adoption de l'amendement, 99 ; adoption de la motion amendée, 101 ; le mot « unanime » est rayé de la motion, 115.
- 10 M^{me} Shephard. Motion voulant que les changements relatifs aux services d'avortement soient soumis à un débat à la Chambre. Avis, 66 ; proposition, débat, 77 ; amendement proposé, amendement déclaré recevable, 78 ; débat, adoption de l'amendement, 79 ; adoption de la motion amendée, 80 ; consentement unanime refusé, 82.
- 11 M. Bourque. Motion d'attribution de temps à l'étude de certains projets de loi. Avis, 71 ; proposition, débat, 84 ; adoption par vote par appel nominal, 85.
- 12 L'hon. M. Fraser. Motion portant constitution de certains comités permanents. Proposition, sur autorisation, adoption, 82.
- 13 M. Jeff Carr. Motion préconisant la mise en application d'un rabais concernant l'investissement dans des sources d'énergie alternative pour les résidences durant les pannes d'électricité. Avis, 93 ; proposition, 137 ; débat, ajournement du débat, 138 ; reprise et fin du débat, rejet, 147.
- 14 M. Wetmore. Motion contre la fermeture d'écoles et l'application de la politique 409 tant que ne sera pas mis en place le plan décennal. Avis, 94 ; proposition, débat, 115 ; rejet, 116.
- 15 L'hon. M. Fraser. Motion portant modification de l'horaire de séance. Proposition, sur autorisation, adoption, 97.
- 16 M. Bourque. Motion portant modification de l'horaire de séance. Avis, 97.
- 17 M. Steeves. Motion préconisant des changements au programme d'utilisation d'antidémarrage. Avis, 102 ; proposition, débat, 116 ; amendement proposé, débat, ajournement du débat, 117 ; sous-amendement proposé, 135 ; rejet du sous-amendement, 136 ; adoption de l'amendement, adoption de la motion amendée, 136.
- 18 M. Guitard. Motion d'attribution de temps à l'étude de la motion 7. Avis, 105 ; proposition, débat, adoption par vote par appel nominal, 121.
- 19 M. B. Macdonald. Motion portant dépôt de documents relatifs aux immobilisations du Réseau de santé Horizon et du Réseau de santé Vitalité. Avis, 105 ; dépôt de documents au bureau du greffier, 293.
- 20 M. B. Macdonald. Motion désignant la Journée des services d'urgence. Avis, 110 ; proposition, 261 ; débat, adoption, 262.
- 21 M. Coon. Motion établissant un code de déontologie et d'exercice du mandat parlementaire. Avis, 114.
- 22 M. Ames. Motion rejetant les opinions du député conservateur de Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest. Avis, 130 ; proposition, 169 ; débat, adoption, 170.
- 23 L'hon. M. Melanson. Motion portant que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement. Avis, 139 ; proposition, débat, ajournement du débat, 172, 176, 178, 181, 182 ; reprise et fin du débat, adoption par vote par appel nominal, 189.

- 24 M. Albert. Motion déléguant au Comité d'administration de l'Assemblée législative les pouvoirs concernant les montants, indemnités, allocations et traitements. Proposition, sur autorisation, adoption, 139.
- 25 M. Albert. Motion portant constitution de certains comités permanents. Proposition, sur autorisation, 141 ; adoption, 142.
- 26 M. Guitard. Motion d'attribution de temps à l'étude de certains projets de loi. Avis, 148 ; proposition, débat, 160 ; adoption par vote par appel nominal, 161.
- 27 M. Northrup. Motion visant à rendre obligatoire le port d'un casque pour la pratique du ski ou de la planche à neige. Avis, 148 ; proposition, débat, amendement proposé, 167 ; débat, ajournement du débat, 168 ; reprise du débat, adoption de l'amendement, 210 ; adoption de la motion amendée, 211.
- 28 M. Steeves. Motion préconisant de moderniser le Registre de divulgation de renseignements après l'adoption et d'ouvrir les dossiers d'adoption scellés. Avis, 149 ; proposition, 163 ; débat, 164 ; amendement proposé, débat, adoption de l'amendement, 165 ; adoption de la motion amendée, 167.
- 29 M. Flemming. Motion exhortant la vérificatrice générale à mener un audit judiciaire et une enquête sur l'aide financière consentie à Robert Tozer et au groupe de compagnies Atcon. Avis, 154 ; proposition, 183 ; débat, rejet par appel par vote nominal, 186.
- 30 M. Coon. Motion portant constitution d'un Comité permanent des enfants et de la jeunesse. Avis, 157.
- 31 M. Holder. Motion exhortant le gouvernement à réinstaurer le Rabais sur les droits de scolarité. Avis, 174 ; proposition, débat, 187 ; ajournement du débat, 188 ; reprise du débat, 240 ; fin du débat et rejet par vote par appel nominal, 241.
- 32 M. Steeves. Motion condamnant le gouvernement de ne pas avoir protégé les personnes âgées et l'exhortant à s'engager à améliorer le soutien à l'endroit des personnes âgées. Avis, 179 ; proposition, 194 ; débat, 195 ; amendement proposé, débat, 196 ; adoption de l'amendement, 197 ; adoption de la motion amendée, 198.
- 33 M^{me} Shephard. Motion portant examen de la *Loi sur le privilège des constructeurs et des fournisseurs de matériaux* et de la *Loi sur les contrats de construction de la Couronne* afin de cerner les problèmes au sein du secteur de la construction. Avis, 199 ; proposition, 208 ; débat, rejet, 209.
- 34 M^{me} Dubé. Motion visant à annuler l'augmentation des primes et à trouver d'autres façons de réaliser des économies au titre du Programme de médicaments sur ordonnance pour les aînés. Avis, 212 ; proposition, débat, ajournement du débat, 226 ; reprise et fin du débat, rejet, 238.
- 35 M. Jody Carr. Motion portant annulation des réductions au titre du Programme de SFAQ. Avis, 212 ; proposition, 223 ; débat, amendement proposé, débat, 224 ; adoption de l'amendement par vote par appel nominal, 225 ; adoption de la motion amendée, 226.

- 36 M. Wetmore. Motion contre l'annulation des services de traversiers à câble. Avis, 227 ; proposition, 238 ; débat, rejet, 240.
- 37 M. Steeves. Motion visant l'élaboration de mesures de soutien et de services pour les adultes ayant un trouble du spectre autistique. Avis, 242 ; proposition, 262 ; débat, amendement proposé, 263 ; débat, ajournement du débat, 264 ; reprise du débat, adoption de l'amendement, 279 ; adoption de la motion amendée, 279.
- 38 M. Albert. Motion voulant que les délibérations d'un comité soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 252.
- 39 M. Fitch. Motion portant examen du programme de gestion des récipients à boisson. Avis, 266 ; proposition, débat, 280 ; ajournement du débat, 281.
- 40 M. Albert. Motion préconisant le discours de S.E. Michaëlle Jean, Secrétaire générale de la Francophonie. Proposition, sur autorisation, adoption, 267.
- 41 M. Albert. Motion voulant que le projet de loi 15 soit renvoyé au Comité permanent de modification des lois. Proposition, sur autorisation, adoption, 276.
- 42 M. Stewart. Motion visant la mise en oeuvre du programme Racines de l'empathie dans le réseau scolaire. Avis, 284.
- 43 M. Albert. Motion voulant que les délibérations d'un comité soient consignées au *Journal des débats*. Proposition, sur autorisation, adoption, 286.

Motions de forme

- Que les résultats des élections soient consignés au Journal, 22, 290.
- Que le discours de S.H. la lieutenant-gouverneure soit mis en délibération, 35.
- Que certains députés soient nommés vice-présidents de l'Assemblée, 36.
- Que la Chambre s'ajourne à une certaine date, 40, 76, 84, 118, 175, 182, 243, 286.
- Que le débat à la deuxième lecture soit ajourné, 58, 95, 103, 106, 123, 253, 274.
- Que le débat portant sur une adresse soit ajourné, 59.
- Que l'adresse en réponse au discours du trône soit grossoyée, que le président y appose sa signature et qu'elle soit remise à Son Honneur, 70.
- Qu'une tranche du discours de S.H. la lieutenant-gouverneure soit renvoyée au Comité des subsides, 172.
- Que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement se poursuive le jeudi suivant, 173.
- Que les subsides soient accordés à Sa Majesté, 72, 190.
- Que le rapport du Comité des subsides soit adopté par la Chambre, 73, 190.
- Que l'étude des prévisions budgétaires en Comité des subsides soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée, 73, 191.
- Que les prévisions budgétaires de certains ministères soient renvoyées au Comité permanent des prévisions et de la politique budgétaires, 191, 202, 203, 206, 214, 218, 232, 234.

P**Pages**

Présentation, 37.

Pétitions

- 1 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 42; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 2 M^{me} Wilson. Opposition à l'aménagement d'un terrain de camping à Shediac, 44; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 3 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 44; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 4 M^{me} Wilson. Opposition à l'aménagement d'un terrain de camping à Shediac, 60; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 5 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 60; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 6 M^{me} Wilson. Opposition à l'aménagement d'un terrain de camping à Shediac, 65; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 7 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 65; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 8 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 71; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 9 M. Coon. Opposition à l'aménagement d'un terrain de camping à Shediac, 71; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 10 M. Wetmore. Que l'école de Coles Island ne soit pas fermée, 75; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 92.
- 11 L'hon. M. Fraser. Que soit augmenté le nombre de lits de foyers de soins à Miramichi, 89.
- 12 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 89; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 129.
- 13 M. LePage. Que soient installées des clôtures à orignaux le long de la route 17, 93; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 145.
- 14 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 93; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 129.
- 15 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 97; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 129.
- 16 M. Bernard LeBlanc. Que soit entretenu le chemin Dorchester Island, 102; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 153.
- 17 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 102; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 129.
- 18 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 110; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 129.
- 19 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 114; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 145.

- 20 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 118; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 145.
- 21 M. Bernard LeBlanc. Que soit gardée ouverte l'école consolidée de Dorchester, 123; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 22 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 123; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 176.
- 23 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 123; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 24 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 130; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 176.
- 25 M. Bernard LeBlanc. Que soit gardée ouverte l'école consolidée de Dorchester, 130; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 26 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 130; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 27 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 133; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 176.
- 28 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 133; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 29 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 133; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 30 M^{me} Shephard. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 139; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 176.
- 31 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 139; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 32 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 141; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 33 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 141; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 34 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 144; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 35 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 144; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 168.
- 36 M^{me} Shephard. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 146; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 37 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 146; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 38 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 148; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 39 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 148; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.

- 40 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 152; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 41 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 152; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 42 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 152; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 43 M^{me} Shephard. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 154; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 44 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 154; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 45 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 154; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 46 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 160; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 47 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 160; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 48 M. Bernard LeBlanc. Que soit gardée ouverte l'école consolidée de Dorchester, 169; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.
- 49 M. Northrup. Que soient maintenues les dispositions relatives à l'avortement et la règle des deux médecins, 169; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 50 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 169; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 188.
- 51 M. Roussel. Que soient recensés les secteurs où des clôtures à orignaux pourraient être nécessaires, 174; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 233.
- 52 M. Crossman. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 174; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.
- 53 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 177; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.
- 54 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 177; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.
- 55 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 177; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 198.
- 56 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 177; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 57 M. Bernard LeBlanc. Que soit gardée ouverte l'école consolidée de Dorchester, 177; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.
- 58 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 179; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 192.

- 59 M. Coon. Que la nouvelle politique d'aménagement forestier des terres de la Couronne ne soit pas appliquée, 179 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 198.
- 60 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 179 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 61 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 182; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 62 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 182 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 63 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 182 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 200.
- 64 M. Holder. Opposition à la fermeture de l'école intermédiaire Lorne, 182 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 211.
- 65 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 191 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 220.
- 66 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 191 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 228.
- 67 M. Oliver. Que soit gardée ouverte l'école primaire Brown's Flat, 191 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 214.
- 68 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 191 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 214.
- 69 M. Roussel. Opposition à la fermeture de l'usine Sun Gro Horticulture, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 221.
- 70 M^{me} Wilson. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 220.
- 71 M. Coon. Appui du projet de loi 11, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 221.
- 72 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 193 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 214.
- 73 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 194 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 214.
- 74 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 194 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 228.
- 75 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 199 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 76 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 199 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 77 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 201 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.

- 78 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 201 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 228.
- 79 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 201.
- 80 M. Oliver. Opposition à la fermeture de l'école primaire de Norton, 203 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 81 M. Coon. Que soit établi un centre pour les adultes autistes et que soit constitué un comité sur les services aux autistes, 203 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 82 M. Steeves. Exhorte le gouvernement à construire une nouvelle école ou un rajout à l'école Northrup Frye, 203.
- 83 M. Jeff Carr. Que soit rétabli le Rabais sur les droits de scolarité au Nouveau-Brunswick, 206 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 281.
- 84 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 206 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 85 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 212 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 86 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 215 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 87 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 221 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 88 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 222 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 89 M. Coon. Opposition au projet de construction d'Oléoduc Énergie Est, 227 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 253.
- 90 M. Jody Carr. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 229 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 282.
- 91 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 229 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 92 M. Crossman. Que soit élevé le niveau de la chaussée de tronçons du chemin Darlings Island, 229 ; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 257.

- 93 M. Jody Carr. Que soit rétabli le Rabais sur les droits de scolarité au Nouveau-Brunswick, 234; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 281.
- 94 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 234; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 95 M. Jeff Carr. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 234; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 282.
- 96 M. Holder. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 237; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 281.
- 97 M. Coon. Opposition au projet de construction d'Oléoduc Énergie Est, 237; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 271.
- 98 M^{me} Dubé. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 242; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 99 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 242; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 100 M^{me} Shephard. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 245; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 101 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à faire passer de 18 à 16 ans l'âge de voter, 245; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 102 M. Wetmore. Que soit maintenu le service d'ambulance de Chipman, 245; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 103 M^{me} Shephard. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 254; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 104 M. Coon. Opposition au projet de construction d'Oléoduc Énergie Est, 254; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 105 M. Steeves. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 265; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 106 M. K. MacDonald. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 272; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 107 M^{me} Shephard. Appui d'une augmentation des frais de manutention versés aux propriétaires de centres de remboursement, 272; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 108 M. Oliver. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de

- soutien financier à l'amélioration de la qualité, 275; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 109 M. Coon. Exhorte l'Assemblée législative à moderniser la législation sur les forêts, à rétablir l'approvisionnement par les propriétaires de terrains boisés, à renoncer au plan d'aménagement forestier de 2014 et à appuyer le projet de loi 13, 275; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 110 M^{me} Shephard. Appui d'une augmentation des frais de manutention versés aux propriétaires de centres de remboursement, 275; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 111 M. Savoie. Que soit annulée la décision de réduire le financement versé aux responsables de garderies privées au titre du Programme de soutien financier à l'amélioration de la qualité, 283; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- 112 M^{me} Shephard. Appui d'une augmentation des frais de manutention versés aux propriétaires de centres de remboursement, 283; dépôt de la réponse au bureau du greffier, 293.
- Président de la Chambre ou suppléance**
- Se soumet à la Chambre; discours à la Chambre après son élection, 3.
- Obtention du texte du discours du trône, dont il s'offre à faire la lecture; il en est dispensé, 35.
- Présente le nouvel aumônier, 37.
- Présente les pages, 37.
- Demande que certains messages de félicitations soient présentés durant les déclarations de ministres, 37.
- Rappelle aux parlementaires que les questions supplémentaires doivent se rapporter à l'objet de la question initiale, 93.
- Rappelle aux parlementaires que les félicitations et hommages ne doivent pas être à caractère politique, 105.
- Rappelle aux parlementaires que la présentation d'un invité dure au plus une minute et qu'il leur est interdit d'utiliser des accessoires et des appareils électroniques lorsqu'ils prononcent un discours, 140.
- Signale aux invités dans les tribunes qu'ils ne peuvent participer au débat, 147.
- Demande qu'un député enlève un accessoire de son pupitre, 169.
- Avertit les parlementaires de ne pas accuser leurs pairs d'actes illégaux, 186.
- Rappelle aux parlementaires de ne pas accuser leurs pairs d'activités criminelles, 193.
- Avertit un député que les prétentions de malhonnêteté ne seront pas tolérées, 199.
- Demande qu'un député retire des propos contestant la décision de la présidence, 201.
- Suspend la séance en raison de perturbations dans les tribunes, 208.
- Rappelle aux parlementaires d'adresser leurs questions à la présidence, 221.
- Rappelle aux parlementaires de se garder de se livrer à des attaques personnelles ou d'interrompre leurs pairs, 258.

Prévisions budgétaires

Budget de capital, 2015-2016, dépôt, 72.

Budget principal, 2015-2016, dépôt, 172.

Budget supplémentaire : Volume 1, 2013-2014, dépôt, 72.

Budget principal, 2015-2016

Assemblée législative, 247.

Autres organismes, 216, 230, 248.

Bureau du Conseil exécutif, 246.

Cabinet du premier ministre, 248.

Cabinet du procureur général, 247.

Gouvernement général, 216, 230, 246.

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 216.

Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 246.

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail,
231.

Ministère de l'Énergie et des Mines, 216.

Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 216.

Ministère de la Justice, 247.

Ministère de la Santé, 247.

Ministère de la Sécurité publique, 216.

Ministère des Finances, 246.

Ministère des Ressources humaines, 230.

Ministère des Ressources naturelles, 230.

Ministère des Services gouvernementaux, 230.

Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 217.

Ministère du Développement social, 248.

Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 248.

Opportunités Nouveau-Brunswick, 230.

Service de la dette publique, 248.

Société de développement régional, 248.

Budget supplémentaire : Volume 1, 2013-2014

Gouvernement général, 204.

Ministère de la Sécurité publique, 204.

Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 204.

Privilège (*Voir Question de privilège.*)

Proclamation, 1.

Projets de loi déposés▶ **Projets de loi d'intérêt privé adoptés**

Association des barbiers immatriculés du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi constituant l'

Projet de loi 23. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 201 ; recommandation d'adoption sans amendement, 251 ; deuxième lecture, 276 ; troisième lecture, 277 ; sanction royale, 287.

professions d'ingénieur et de géoscientifique, Loi sur les

Projet de loi 18. Première lecture et renvoi au Comité permanent des projets de loi d'intérêt privé, 146 ; recommandation d'adoption sans amendement, 178 ; deuxième lecture, 207 ; troisième lecture, 207 ; sanction royale, 287.

- **Projets de loi d'intérêt public et d'initiative ministérielle adoptés**
- affectation de crédits, Loi de 2015-2016 portant*
Projet de loi 54. Première lecture, 260 ; deuxième lecture, 260 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 288.
- affectation de crédits, Loi supplémentaire de 2013-2014 (1) portant*
Projet de loi 24. Première lecture, 204 ; deuxième lecture, 205 ; troisième lecture, 205 ; sanction royale, 287.
- Agence de l'efficacité et de la conservation énergétiques du Nouveau-Brunswick, Loi prévoyant la dissolution de l'*
Projet de loi 7. Première lecture, 65 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 95 ; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 111 ; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 132 ; troisième lecture, 133 ; sanction royale, 171.
- aide accordée par la Société du crédit agricole, Loi abrogeant la Loi sur l'*
Projet de loi 20. Première lecture, 174 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 218 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 250 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.
- apprentissage et la certification professionnelle, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 25. Première lecture, 206 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 219 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 254 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 287.
- assurances, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 40. Première lecture, 252 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 256 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 272 ; sanction royale, 287.
- assurance médicaments sur ordonnance et médicaments onéreux, Loi modifiant la Loi sur l'*
Projet de loi 4. Première lecture, 42 ; motion portant deuxième lecture, débat, 94 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 95 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 131 ; troisième lecture, 133 ; sanction royale, 171.
- caisses populaires, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 56. Première lecture, 266 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 273 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- candidats à la direction et les candidats à l'investiture, Loi concernant les*
Projet de loi 26. Première lecture, 206 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 219 ; deuxième lecture, 220 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 250 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

- Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail et le Tribunal d'appel des accidents au travail, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 43. Première lecture, 252 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 257 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 273 ; sanction royale, 287.
- Commission des courses attelées des provinces Maritimes, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 22. Première lecture, 201 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 219 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 250 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.
- Commission des services financiers et des services aux consommateurs, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 29. Première lecture, 222 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 235 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 254 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 287.
- Conseil exécutif, Loi modifiant la Loi sur le*
Projet de loi 16. Première lecture, 130 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 133 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 140 ; troisième lecture, 142 ; sanction royale, 171.
- courtiers en hypothèques, Loi modifiant la Loi sur les*
Projet de loi 39. Première lecture, 252 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 256 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 272 ; sanction royale, 287.
- crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises, Loi modifiant la Loi sur le*
Projet de loi 35. Première lecture, 237 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 243 ; deuxième lecture, 244 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.
- délimitation des circonscriptions électorales et la représentation, Loi modifiant la Loi sur la*
Projet de loi 47. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 268 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 287.
- droit à l'information et la protection de la vie privée, Loi modifiant la Loi sur le*
Projet de loi 46. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 269 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 287.

électricité, Loi modifiant la loi sur l'

Projet de loi 42. Première lecture, 252 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 257 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 272 ; sanction royale, 287.

emprunts de 2015, Loi sur les

Projet de loi 27. Première lecture, 221 ; motion portant deuxième lecture, débat, 222 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 223 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

endroits sans fumée, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 44. Première lecture, 255 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 260 ; deuxième lecture, 261 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 276 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 287.

exécution forcée des jugements pécuniaires, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 28. Première lecture, 222 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 235 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

fiduciaires, Loi sur les

Projet de loi 30. Première lecture, 232 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 235 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

fiduciaires, Loi concernant la Loi sur les

Projet de loi 31. Première lecture, 232 ; motion portant deuxième lecture, débat, 235 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 236 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 8. Première lecture, 65 ; motion portant deuxième lecture, débat, 82 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 83 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 85 ; troisième lecture, 87 ; sanction royale, 87.

gouvernance responsable, Loi visant à assurer la

Projet de loi 14. Première lecture, 118 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 123, 132, 134, 140, 143, 146 ; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 151 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 159 ; motion portant troisième lecture adoptée par vote par appel nominal, troisième lecture, 163 ; sanction royale, 171.

hygiène et la sécurité au travail, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 37. Première lecture, 237 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 253 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 259 ; troisième lecture, 268 ; sanction royale, 287.

impôt foncier, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 5. Première lecture, 57 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 67 ; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 83 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 85 ; motion portant troisième lecture adoptée par vote par appel nominal, troisième lecture, 86 ; sanction royale, 87.

impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'

Projet de loi 2. Première lecture, 37 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion d'ajournement du débat par vote par appel nominal, 58 ; débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 67 ; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 73, 83 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 85 ; troisième lecture, 86 ; sanction royale, 87.

impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi de l'

Projet de loi 34. Première lecture, 237 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 253 ; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 256 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 272 ; sanction royale, 287.

indemnisation des pompiers, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 33. Première lecture, 234 ; motion portant deuxième lecture, débat, 237 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 238 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport de l'avancement des travaux, 254 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 259 ; troisième lecture, 268 ; sanction royale, 287.

langues officielles, Loi modifiant la Loi relative aux

Projet de loi 49. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 268 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.

Lois révisées de 2014, Loi concernant les

Projet de loi 12. Première lecture, 105 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 132 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 140 ; troisième lecture, 142 ; sanction royale, 171.

mines, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 48. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 270 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 287.

normes d'emploi, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 3. Première lecture, 37 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 67 ; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 73 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 85 ; troisième lecture, 86 ; sanction royale, 87.

opérations du débiteur, Loi sur les

Projet de loi 32. Première lecture, 232 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 236 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 251 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

Opportunités Nouveau-Brunswick, Loi constituant

Projet de loi 6. Première lecture, 60 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 106 ; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 132 ; étude en Comité plénier et rapport dans sa forme amendée, 140 ; motion portant troisième lecture, débat, adoption de la motion, troisième lecture, 142 ; sanction royale, 171.

Opportunités Nouveau-Brunswick, Loi modifiant la Loi constituant

Projet de loi 45. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé pour renvoyer l'objet du projet de loi au Comité permanent de modification des lois, débat, rejet de l'amendement, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 269 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 287.

organisation judiciaire, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 36. Première lecture, 237 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 252 ; deuxième lecture, 253 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 259 ; troisième lecture, 268 ; sanction royale, 287.

paiement des services médicaux, Loi modifiant la Loi sur le

Projet de loi 50. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, 268 ; deuxième lecture, 269 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 276 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.

pétrole et le gaz naturel, Loi modifiant la Loi sur le

Projet de loi 9. Première lecture, 75 ; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé pour renvoyer l'objet du projet de loi au Comité permanent de modification des lois, débat, 95 ; ajournement du débat, 96, 103, 144 ; reprise du débat, rejet de l'amendement, 150 ; adoption de la motion par vote par appel nominal, deuxième lecture, 151 ; étude en Comité plénier et rapport de l'avancement des travaux, 152, 159 ; étude en Comité plénier et rapport sans amendement, 161 ; motion portant troisième lecture adoptée par vote par appel nominal, troisième lecture, 162 ; sanction royale, 171.

prestations de pension, Loi modifiant la Loi sur les

Projet de loi 41. Première lecture, 252 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 256 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 265 ; troisième lecture, 272 ; sanction royale, 287.

prêts d'aide aux améliorations agricoles, Loi abrogeant la Loi sur les

Projet de loi 19. Première lecture, 174 ; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 207 ; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 220 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 250 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.

- prêts pour l'achat de matériel agricole, Loi abrogeant la Loi sur les*
 Projet de loi 21. Première lecture, 174 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 219 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 250 ; troisième lecture, 255 ; sanction royale, 287.
- relations de travail dans les services publics, Loi modifiant la Loi relative aux*
 Projet de loi 51. Première lecture, 259 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 270 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 276 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité, Loi modifiant la Loi sur le*
 Projet de loi 53. Première lecture, 260 ; motion portant deuxième lecture, débat, 270 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 271 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 276 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- Services Nouveau-Brunswick, Loi sur*
 Projet de loi 55. Première lecture, 266 ; motion portant deuxième lecture, débat, 273 ; ajournement du débat, 274 ; reprise du débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 277 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- taxe sur l'essence et les carburants, Loi modifiant la Loi de la*
 Projet de loi 52. Première lecture, 260 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 270 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 276 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- véhicules à moteur, Loi modifiant la Loi sur les*
 Projet de loi 17. Première lecture, 141 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 169 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 254 ; troisième lecture, 260 ; sanction royale, 287.
- ventes de tabac, Loi modifiant la Loi sur les*
 Projet de loi 57. Première lecture, 266 ; motion portant deuxième lecture, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 273 ; étude en Comité permanent de la politique économique et rapport sans amendement, 283 ; troisième lecture, 285 ; sanction royale, 288.
- **Projets de loi d'intérêt public et d'initiative parlementaire non adoptés**
- accidents du travail, Loi modifiant la Loi sur les*
 Projet de loi 15. Première lecture, 118 ; motion portant deuxième lecture, débat, 146 ; adoption de la motion, deuxième lecture, 147 ; renvoi au Comité permanent de modification des lois (motion 41), 276.
- approvisionnement en bois et à l'aménagement forestier, Loi visant à restituer à la Couronne certains droits relatifs à l'*
 Projet de loi 13. Première lecture, 110 ; motion portant deuxième lecture, débat, rejet de la motion, 277.

évaluation, Loi modifiant la Loi sur l'

Projet de loi 38. Première lecture, 242 ; motion portant deuxième lecture, débat, rejet de la motion, 262.

Loi électorale, Loi modifiant la

Projet de loi 10. Première lecture, 75; motion portant deuxième lecture, débat, amendement proposé pour renvoyer l'objet du projet de loi au Comité permanent de modification des lois, débat, rejet de l'amendement, débat, adoption de la motion, deuxième lecture, 134.

sécurité alimentaire locale, Loi sur la

Projet de loi 11. Première lecture, 93; motion portant deuxième lecture, débat, ajournement du débat, 198; reprise du débat, rejet de la motion par vote par appel nominal, 207.

Q

Question de privilège

L'hon. M. Arseneault. Rectification d'un article publié dans le *Telegraph-Journal*, 105.

R

Rappels au Règlement

M^{me} Dubé. Objection : la motion d'ajournement du débat sur la motion d'adresse est irrecevable ; la motion est retirée, 59.

M^{me} Dubé. Objection : l'amendement proposé est irrecevable ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 78.

L'hon. M. Fraser. Objection : pendant les questions orales, certains parlementaires n'adressent par leurs questions à la présidence, et des questions supplémentaires ne sont pas liées à la question initiale ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 89.

Des parlementaires. Objection : langage non parlementaire, 102, 148, 212, 221, 222, 227.

M^{me} Dubé. Objection : la reprise du débat sur une motion assujettie à une motion d'attribution de temps ne devrait pas être permise à cette heure tardive ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 112.

M^{me} Dubé. Objection : l'allusion à l'absence d'un député devrait être retirée ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 116.

M^{me} Dubé. Objection : la motion d'attribution de temps ne devrait pas être mise à l'étude, 118 ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 119.

M^{me} Dubé. Objection : un parlementaire ne s'en tient pas à l'objet de la motion ; la présidente suppléante de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 121 ; le président statue que le rappel au Règlement n'est pas bien fondé, 186.

- M. K. MacDonald. Objection : il ne devrait pas être permis à un député de défendre un projet de loi en Comité plénier, car celui-ci n'est pas un ministre de la Couronne, 139.
- M^{me} Dubé. Objection : désignation d'un député par son nom au lieu de son titre ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 201.
- M. Albert. Objection : des parlementaires et des membres du personnel ont capté, sous forme de photos et de vidéos, les perturbations dans les tribunes ; le président de la Chambre statue que le rappel au Règlement est bien fondé, 208.

Rapports annuels

- Activités parlementaires, 2013, 92.
- Agence de gestion des véhicules, 2013-2014, 7.
- Ambulance Nouveau-Brunswick, 2013-2014, 7 ; 2014-2015, 292.
- Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse, 2012-2013, 36.
- Bureau du défenseur du consommateur en matière d'assurances, 2014, 205.
- Bureau du vérificateur général, *États financiers, 31 mars 2015*, 292.
- Bureau du vérificateur général, Plan d'activités de 2015-16, 291.
- Bureau du vérificateur général, Rapport sur le rendement 2013-14, 292.
- Cabinet du procureur général, 2013-2014, 91.
- Caisse d'indemnisation établie en vertu de la *Loi sur l'indemnisation des pompiers*, 2014, 181.
- Centre communautaire Sainte-Anne, 2013-2014, 289.
- Collège communautaire du Nouveau-Brunswick, 2013-2014, 91 ; 2014-2015, 292.
- Commissaire aux conflits d'intérêts, 2014, 291.
- Commissariat aux langues officielles, 2014-2015, 291.
- Commission de l'énergie et des services publics, 2013-2014, 6 ; 2014-2015, 292.
- Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes, 2013-2014, 81 ; 2014-2015, 292.
- Commission des droits de la personne, 2013-2014, 36.
- Commission des produits forestiers, 2013-2014, 228.
- Commission des services d'aide juridique, 2013-2014, 36 ; 2014-2015, 292.
- Commission des services financiers et des services aux consommateurs, 2013-2014, 6 ; 2014-2015, 292.
- Commission du travail et de l'emploi, 2013-2014, 7 ; 2014-2015, 292.
- Comptes publics 2013-2014, Volume 2, Information supplémentaire, 74.
- Comptes publics 2014-2015, Volume 1, États financiers consolidés, 293.
- Conseil de la recherche et de la productivité, 2013-2014, 36 ; 2014-2015, 292.
- Conseil du Nouveau-Brunswick en matière de santé, 2013-2014, 6.
- Contrôleur du financement politique, 2012, 292.
- Corporation de financement des municipalités, 2014, 291.
- FacilicorpNB, 2013-2014, 6 ; 2014-2015, 292.
- Intimidation, *Promouvoir la diversité et le respect dans les écoles du Nouveau-Brunswick*, 2013-2014, 253.
- Investir NB, 2013-2014, 88.

- Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 2013-2014, 88; 2014-2015, 292.
- Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 2013-2014, 91.
- Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 2013-2014, 91.
- Ministère de l'Énergie et des Mines, 2013-2014, 92.
- Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, 2013-2014, 36.
- Ministère de la Justice, 2013-2014, 91.
- Ministère de la Santé, 2013-2014, 92.
- Ministère de la Sécurité publique, 2013-2014, 36.
- Ministère des Communautés saines et inclusives, 2013-2014, 36.
- Ministère des Finances, 2013-2014, 36.
- Ministère des Finances, rapport sur les droits, 2015, 92.
- Ministère des Ressources humaines, 2013-2014, 92.
- Ministère des Ressources naturelles, 2013-2014, 81.
- Ministère des Services gouvernementaux, 2013-2014, 88; 2014-2015, 292.
- Ministère des Transports et de l'Infrastructure, 2012-2013, 6; 2013-2014, 92.
- Ministère du Développement économique, 2013-2014, 92.
- Ministère du Développement social, 2013-2014, 36.
- Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture, 2013-2014, 109.
- Ministre des Finances, dépenses des députés, 36.
- New Brunswick Community College, 2013-2014, 91 ; 2014-2015, 292.
- Recycle NB, 2013, 6 ; 2014, 291.
- Réseau de santé Horizon, 2012-2013, 292; 2013-2014, 292; 2014-2015, 292.
- Réseau de santé Vitalité, 2013-2014, 6 ; 2014-2015, 291.
- Secrétariat des affaires autochtones, 2013-2014, 70.
- Société d'assurance-dépôts des caisses populaires, 2014, 292.
- Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, 2012-2013, 7 ; 2013-2014, 7 ; 2014-2015, 292.
- Société de développement régional, 2014, 291.
- Société de gestion des placements, 2013-2014, 6 ; 2014-2015, 292.
- Société de l'inclusion économique et sociale, 2014-2015, 292.
- Société des alcools, 2013-2014, 36 ; 2014-2015, 292.
- Société des loteries de l'Atlantique, 2013-2014, 36 ; 2014-2015, 292.
- Société des loteries et des jeux, 2012-2013, 292.
- Travail sécuritaire NB, 2014, 178.
- Vérificatrice générale, volume I, 2014, 92.
- Vérificatrice générale, volume I, 2015, 159.
- Vérificatrice générale, volume II, 2014, 92.
- Vérificatrice générale, volume II, 2015, 291.
- Rapports (autres)**
- Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse, *Plus d'aide, moins de poursuites : Réduire l'entrée des jeunes au système de justice criminelle*, 293.
- Déclaration de David Alward relativement au prélèvement d'un droit de marketing (*Loi sur la protection des contribuables*), 7.

- Deux langues, c'est bon pour les affaires : Étude sur les avantages et le potentiel économiques du bilinguisme au Nouveau-Brunswick*, 168.
- Ensemble Together : L'impact du plan d'inclusion économique et sociale du Nouveau-Brunswick 2009-2014*, 293.
- Examen de la Loi sur le droit à l'information et la protection de la vie privée, Rapport du ministre*, 293.
- Listes d'employés supplémentaires non vérifiées, 74.
- Listes de fournisseurs supplémentaires non vérifiées, 74.
- Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, *Résultats de la surveillance de la qualité de l'air 2012 & 2013*, 192.
- Ministère de la Santé, *Révision de l'application de la Loi sur l'accès et la protection en matière de renseignements personnels sur la santé*, 293.
- Ministère de la Santé, *Stratégie pour le don d'organes et de tissus*, 293.
- Modification des droits exigés pour un permis de conduire, une carte d'identité, l'immatriculation d'un véhicule et l'inspection d'un véhicule, 293.
- Modification des droits relatifs au *Règlement provincial sur les chiens*, 7.
- Modification des droits relatifs au *Règlement sur la chasse à l'orignal*, 117.
- Modification des droits relatifs aux casinos, 109.
- Modification des redevances sur le bois de la Couronne, 7.
- Modification des tarifs relatifs à la juste valeur marchande du bois des terres de la Couronne et des redevances sur le bois de la Couronne, 264.
- Rapport de l'Ombudsman portant sur la gestion du Programme provincial de la classification des eaux par le Ministère de l'Environnement*, 7.
- Rapport du directeur général des élections, *Élection partielle : Saint John-Est*, 129.
- Rapport du directeur général des élections, *La trente-huitième élection générale*, 129.
- Rapport présenté au président de l'Assemblée législative par le commissaire aux conflits d'intérêts au sujet d'allégations de contraventions à la loi qu'aurait commises l'hon. Paul Robichaud, 92.
- Rapport présenté au président de l'Assemblée législative par le commissaire aux conflits d'intérêts au sujet d'allégations de contraventions à la loi qu'aurait commises M. Victor Boudreau, 92.

S

Sanction royale

Lieutenante-gouverneure, 87, 171, 288.

Subsides (*Voir Budget, Comité des subsides, Prévisions budgétaires.*)

V**Votes par appel nominal****Adresse**

Adoption de la motion, 69.

Motions

3, rejet, 77.

7, adoption de la motion amendée, 128.

11, adoption, 85.

18, adoption, 121.

23, adoption, 189.

26, adoption, 161.

29, rejet, 186.

31, rejet, 241.

35, adoption d'un amendement, 225.

Projets de loi

2, motion d'ajournement du débat, 58.

5, adoption de la motion portant troisième lecture, 86.

9, adoption de la motion portant deuxième lecture, 151 ; adoption de la motion portant troisième lecture, 162.

11, rejet de la motion portant deuxième lecture, 207.

14, adoption de la motion portant troisième lecture, 163.